



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, December 4th, 2017

7:00 a.m. † John A. Ciosek
from daughter

TUESDAY - WTOREK, December 5th

7:00 p.m. † Czesław Zaremba
od rodziny

WEDNESDAY - ŚRODA, December 6th, *St. Nicholas*

7:00 a.m. † Henry Jakubowski
from Kathy & Ted Boraten

THURSDAY - CZWARTEK, December 7th, *St. Ambrose*

7:00 a.m. † Stanley Sikorski
from Pat, Kathy & Ted

FRIDAY - PIĄTEK, December 8th *Immaculate Conception*

7:00 a.m. † Małgorzata Sidur
od Stanisławy Sidur

7:00 p.m. † Krystyna Dziekońska
od męża

SATURDAY - SOBOTA, December 9th

7:00 a.m. † Rev. Msgr. Artur J. Strenski
(6th Pastor)

5:00 p.m. Health & Blessings for Wiesław Król
from a friend

† Joyce Foy
from husband Joe & sons

† Weronika Cmiel
from Maria Oschmyanec

† Michael J. Nyzio
from the Krawiec family

† Walter P. Kramarz
from Kathy & Ted Boraten

SUNDAY - NIEDZIELA, December 10th, 2017

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Julia
from grandparents

Health & Blessings for Donna Collins
from Iwona

† Patricia Grenda
from Joseph & family

† Henry Jarkowski
from Stephen & Nina Jarkowski

† Edward L. Taborek
od rodziny

† Anna Szul
from daughter Carol

† Msgr. Arthur Demski
from Ginny Skwara

† Antoni Staniec
from family



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, December 10th, 2017

*II Sunday of Advent
II Niedziela Adwentu*

8:00 a.m. † Władysław Ryba
od wnuczki z rodziną

† Maria Pilch
od córki

† Edward Surażyński
od żony

† Natalia i Czesław Biedrzycki
od córki

† Andrzej Biedrzycki
od siostry

† Frank R. & Helen C. Lonska
from son Jr.

† Peter Brodzik
from Bock family

† Robert Skomra
od Ewy

† Anna i Stanisław Czworkowski
od wnuków

† Izabela Rygacka
od rodziny

† Alicja Dzierzbicka
od córki z wnukiem

† Helena Stępień
od Bronisława Grabowskiego

11:00 a.m. † Jan Kocaj
from grandson Rafał

† Bogdan Karwowski
od rodziny Rudy

† Jarosław Sokołowski
od dzieci

† Halina Witaszek
od mamy

† Marian Kmiec
od siostry

† Ewa i Jan Knutelski
od Franka z rodziną

† Józef Rajtar
od Krystyny Sienkowskiej z rodziną

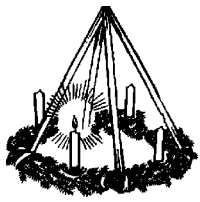
SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

I NIEDZIELA ADWENTU - Mk 13,33-37: Jezus powiedział do swoich uczniów: *Uważajcie, czuwajcie, bo nie wiecie, kiedy czas ten nadejdzie. Bo rzecz ma się podobnie jak z człowiekiem, który udał się w podróż. Zostawił swój dom, powierzył swoim sługom staranie o wszystko, każdemu wyznaczył zajęcie, a odźwiernemu przykazał, żeby czuwał. Czuwajcie więc, bo nie wiecie, kiedy pan domu przyjdzie: z wieczora czy o północy, czy o pianiu kogutów, czy rankiem. By niespodzianie przyszedłszy, nie zastał was śpiących. Lecz co wam mówię, mówię wszystkim: Czuwajcie!*



Od dnia pierwszego grzechu, kiedy Bóg olśnił Adama obietnicą Odkupiciela, nadzieje ludzkości skierowały się ku zapowiedzianemu zbawieniu. Prorocy byli jego niestrudżonymi heroldami. „Tyś, Panie, naszym Ojcem, Odkupiciel nasz to Twoje imię odwieczne... Oto Tyś zawrzał gniewem, bośmy grzeszyli przeciw Tobie od dawna i byliśmy zbuntowani... A jednak, Panie, Tyś naszym Ojcem” (Iz 63, 16; 64, 4–7). Głębokie poczucie grzechu i niezdolności człowieka do podniesienia się przeplata się z pragnieniem zbawienia, z ufnością ku Bogu wyrażoną w słowach niemal ewangelicznych: „Tyś naszym Ojcem”. Wydaje się, że Izajasz swoją wzruszającą modlitwą chciałby przyspieszyć przyjście Zbawiciela: „Obyś rozdarł niebiosy i zstąpił!” (63, 19). Historia mówi, jak to wołanie zostało wysłuchane i obietnica Boga wypełniona. Istotnie, niebiosy rozdarły się, a ludzkość otrzymała swojego Zbawiciela, Pana Jezusa. Prośba Izajasza jest jednak ciągle aktualna, liturgia zaś powtarza ją w czasie Adwentu: „Obyś rozdarł niebiosy i zstąpił!” Syn Boży historycznie już przyszedł i przez swoją mękę, śmierć i zmartwychwstanie zbawił grzeszną ludzkość. Mimo to tajemnica ta, aczkolwiek sama w sobie już wypełniona, powinna aktualizować się dla każdego człowieka i stale w nim ponawiać, by przywieść go „do wspólnoty z... Jezusem Chrystusem, Panem naszym” (1 Kor 1, 9). Dopóki ta wspólnota nie stanie się doskonałą, czyli dopóki łaska nie ogarnie i nie przemieni człowieka całkowicie, ma on jeszcze powód do wyczekiwania Zbawiciela. Pan przychodzi nieustannie przez sakramenty, przez swoje słowo, które głosi Kościół, przez natchnienia i pobudki wewnętrzne. Nie ma końca przyjmowaniu Go i pragnieniu, aby przychodził zawsze, w sposób coraz bardziej intymny, głęboki, przemieniający: „Duch i Oblubienica Kościół mówią: «Przyjdź!»”, i każdy wierny powtarza: „Przyjdź, Panie Jezu” (Ap 22, 17. 20). Św. Paweł wyrażając Koryntianom radość z powodu łaski Bożej, jaką otrzymali w Chrystusie — w Nim bowiem zostali wzbogaceni we wszystko i w Nim posiadają wszelki dar — wzywa ich do oczekiwania „objawienia się Pana” (1 Kor 1, 4–7). To są owe dwa bieguny, wśród których wznosi się łuk chrześcijańskiego Adwentu: wdzięczna pamięć o narodzeniu Zbawiciela i o wszystkich darach otrzymanych od Niego oraz o Jego chwalebny „objawieniu się” na końcu czasów. Jeżeli ten okres środkowy jest istotnie wypełniony oczekiwaniem świadomym i czynnym, Bóg sam, jak mówi Apostoł, wiernych „będzie umacniał aż do końca, aby byli bez zarzutu w dzień Pana naszego Jezusa Chrystusa” (w. 8). Na wierność człowieka, który żyje oczekując swojego Boga, odpowiada wiernością Bóg, który niezawodnie dotrzymuje swoich obietnic. Wierność człowieka zaś powinna być taka, jaką ukazuje Ewangelia powinna być ofiarną służbą w wypełnianiu własnego obowiązku bez poddawania się zmęczeniu czy lenistwu. Tak jak to czyni gorliwy sługa, który nie zasypia podczas nieobecności gospodarza, lecz spełnia prace, które zostały mu zlecone; kiedy zaś powróci gospodarz „z wieczora czy o północy, czy o pianiu kogutów, czy rankiem” (w. 35), zastanie go zawsze na swoim miejscu, oddanego pracy, nie zaleknionego jak ktoś, kto został przyłapany na błędzie, lecz rozradowanego, że zobaczył pana. A ponieważ dla chrześcijanina Bóg jest nie tylko Panem, lecz Ojcem, spotkanie będzie pełne radości.

SAKRAMENT POKUTY - W przyszły wtorek 12-go grudnia o godz. 7:00 wieczorem rozpoczniemy w naszym kościele spowiedź z okazji Świąt Bożego Narodzenia. Przybędzie wielu księży z kilku diecezji. Zachęcam do skorzystania ze sposobności wszystkich mogących przystąpić do spowiedzi, by Święta przeżywać w stanie łaski uświęcającej.

KOLEDY I PASTORAŁKI - 7-go stycznia 2018 roku o godz. 4:30 po południu w naszym kościele odbędzie się koncert kolęd i pastorałek w wykonaniu znanego i lubianego piosenkarza-artysty z kraju Andrzeja Cierniewskiego. Bilety do nabycia w Agencji SPÓJNIK, w zakrystii i biurze parafialnym w cenie \$20.00. Trwając wówczas w duchu bożonarodzeniowej radości serdecznie zapraszamy na ten piękny występ!

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Dzisiaj rozpoczynamy adwentowe oczekiwanie na przyjście Zbawiciela w podwójnym charakterze. Przygotowujemy się do świąt Bożego Narodzenia, ale równocześnie przypominamy sobie o konieczności czuwania, bo Chrystus przyjdzie powtórnie w chwale, jak to sam zapowiedział.
2. Jutro, we wspomnienie św. Barbary, otaczamy modlitwą bezrobotnych i poszukujących pracy.
3. W środę wspominamy św. Mikołaja. Pamiętamy o tych, którzy obdarują nas upominkami.
4. W piątek czcimy Niepokalane Poczęcie Najświętszej Maryi Panny. Jest to święto obowiązkowe. Msza święta o godz. 7:00 wieczorem. Z racji uroczystości nie obowiązuje wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych. Chociaż jest to dzień pracy, zachęcamy do licznego udziału we Mszy Świętej.
5. Solenizantom i jubilatom tego tygodnia niech Maryja Niepokalana oświeca każdą chwilę życia.

W tym tygodniu patronuje nam:

7 XII – św. Ambroży (ok. 340-397), biskup Mediolanu i jeden z czterech wielkich doktorów Kościoła zachodniego, patron pszczelarzy.

Weekly Collections

November 18th & 19th, 2017

Weekly Collection	\$6,012.00
Maintenance	\$1,887.00
Human Development	\$ 512.00

November 25th & 26th, 2017

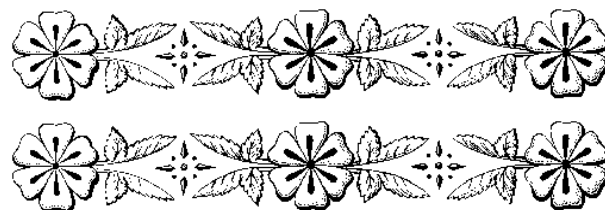
Weekly Collection	\$5,107.00
Maintenance	\$1,806.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

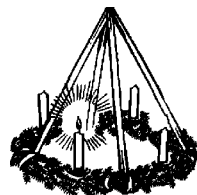
Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.



FIRST SUNDAY ADVENT

The Old Testament reading today is a prayer thought to have been written during the time that the Chosen People were exiled in Babylon. The writer—not Isaiah, but writing in the tradition of Isaiah—acknowledges their



sinfulness and expresses their repentance. He longs for God to "rend the heavens and come down," to redeem them from their sin. What he cannot know is that God will do exactly that in the person of Jesus. Though he could not imagine God's

Son coming into the world, he prophesied that God could do awesome deeds for those who place their trust in the Lord. The writer of this passage from Isaiah uses this wonderful image of God as the potter. Think of a potter throwing the clay on a wheel and shaping a pot or vase. The potter's hands immediately get messy with the wet clay. We who are the clay have this image of God actively shaping us through a hands-on, messy process. Perhaps this sense of intimacy enables the writer to plead with God the way he does. The caution in today's Gospel—"You do not know when the time will come"—is reminiscent of a pop quiz in school or a surprise inspection at work (Mark 13:33). The only assurance of being prepared, then, is to be prepared always. But Jesus does not only come at Christmas or at the end of time. Jesus also comes to us every day. Let us prepare our hearts to receive him always.

Question of the Week

As we begin the season of Advent, how am I preparing a place for Jesus in my life?



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dziegielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Christmas Car Magnets will be available in English or Polish in the Sacristy after all Masses and in the rectory during regular office hours. Thank you for all your support. Bóg zapłać.



RELIGIOUS RETIREMENT FUND

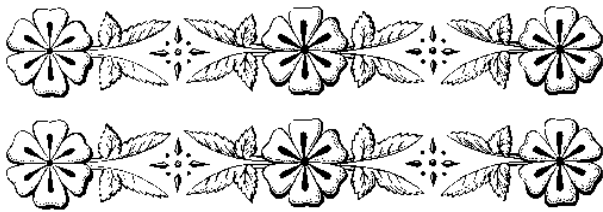
The National Retirement Fund for Religious Appeal will be taken up at all the Masses **next weekend, December 9th & 10th, 2017**. This collection helps to offset retirement costs for Sisters, Brothers and Order Priests. Thank you for your support.



CHRISTMAS WAFERS/OPLATKI

The Wafers/Oplátky are available in the Sacristy after all Masses and in the rectory during regular office hours.

to add or delete names from the list.



**CHRISTMAS SCHEDULE OF MASSES
AND
SACRAMENT OF RECONCILIATION**

SACRAMENT OF PENANCE

On **Tuesday, December 12th, 2017 at 7:00 pm** in the Church we will have Advent confessions both in English and Polish.

CHRISTMAS MASSES

Dec. 24 th	5:00 pm	English
Dec. 24 th	Midnight	Polish & English
Dec. 25 th	9:30 am 11:00 am	English Polish
Dec. 26 th	11:00 am	Polish

PLEASE TAKE NOTICE

There will not be an 8:00 am Polish Mass on Monday, December 25th, 2017, Christmas Morning.



SANCTUARY CANDLE

Church

† Bernice Wospil from Sally Zajac

Chapel

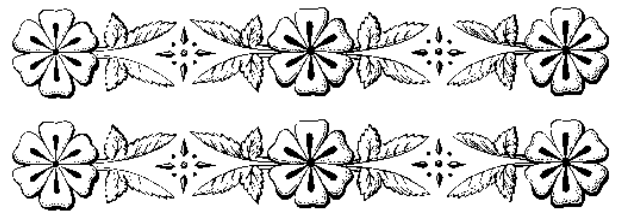
† Alexander Wierzbicki from daughter
† Rose Swiderski from Camille & Roman Sikora



RELIGIOUS EDUCATION

Thank you to all the families who donated to our Thanksgiving food drive. Thanks to your generous

efforts we donated 28 large bags of food to Catholic Charities.



**ST HEDWIG'S ANNUAL
CHRISTMAS GIVING TREE**

Once again we will be having the Christmas Giving Tree. This year we will be helping children in CYO, Anchor House, and Kids R First. There will be ornaments on the Christmas tree with items to be purchased. Please take one or more of the ornaments and return your gifts as soon as possible. All gifts must be returned by Sunday, December 17th, 2017. Thank You for your help and good hearts at this time of the year.

DRZEWKO JESSEGO – Po raz kolejny Parafia nasza organizuje zbiórkę prezentów świątecznych dla biednych dzieci. Paczki będą rozdawane dzieciom w naszej diecezjalnej CYO, Anchor House, Kids R First. Drzewko jest ustawione przy sanktuarium z ornamentami. Prosimy wszystkich chętnych w pomocy i sprawieniu uśmiechu na twarzy dziecka o wzięcie ornamentu z drzewka, na którym jest sugestia podarunku. Następnie zapakowany podarunek z przyklejonym ornamentem prosimy o przyniesienie do kościoła nie później niż do 17 grudnia. Zachęcam gorąco do wzięcia udziału w podzieleniu się życzliwością i sercem z biednymi i często smutnymi, opuszczonymi dziećmi. Serdecznie Bóg zapłać!



**FEAST OF THE
IMMACULATE CONCEPTION
DECEMBER 8TH, 2017**



This Friday, December 8th is the Feast of the Immaculate Conception and a holy day of obligation.

The Mass schedule is:

Dec. 8th 7:00 am English – Chapel

Dec. 8th

7:00 pm Polish – Church

